



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 27. novembra 2009 (27.11)
(OR. en)**

16577/09

PTS A 56

ZOZNAM BODOV A

Na: 2 979. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE
(spravodlivosť a vnútorné veci)

Dátum a miesto: pondelok 30. novembra 2009 v Bruseli

1. Chemická, biologická, rádiologická a jadrová (CBRN) bezpečnosť v Európskej únii
 - a) akčný plán EÚ pre oblasť CBRN hrozieb
 - prijatie
 - b) Závery Rady o posilnení chemickej, biologickej, rádiologickej a jadrovej (CBRN) bezpečnosti v Európskej únii – akčný plán EÚ v oblasti CBRN bezpečnosti
 - prijatie
15505/1/09 REV 1 PROCIV 173 POLGEN 180 CAB 57 ENV 772
SAN 300 TRANS 443 CODUN 41 CONOP 91 CHIMIE 93
COPEN 221 DROIPEN 150 CRIMORG 168 JAI 795 ATO 134
RECH 385 RELEX 1020 COTER 125 PHARM 21 PESTICIDE 19
VISA 383 ENFOCUSTOM 123 ENFOPOL 281 IND 149 AGRI 488
AGRILEG 207 VETER 56 DENLEG 112
+ REV 1 COR 1
+ REV 1 COR 2
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
2. Návrh záverov Rady o rámci Spoločenstva pre prevenciu katastrof v EÚ
 - prijatie
15394/09 PROCIV 171 JAI 780 ENV 761 FORETS 110 AGRI 483 RECH 378
SAN 295 TELECOM 232 RELEX 1007 ELARG 91 MED 43
ECOFIN 698 ATO 133 CHIMIE 92 COHAFA 45 CONUN 115
COWEB 248 COEST 387
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009

3. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/325/ES s cieľom stanoviť postup na vykonávanie článku 5 ods. 2 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach
 - prijatie
14899/09 JUSTCIV 215
+ COR 1
15549/09 JUSTCIV 230
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
4. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2006/326/ES s cieľom stanoviť postup na vykonávanie článku 5 ods. 2 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Dánskym kráľovstvom o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych alebo obchodných veciach
 - prijatie
14902/09 JUSTCIV 216
+ COR 1
15551/09 JUSTCIV 231
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
5. Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Haagskeho protokolu z 23. novembra 2007 o rozhodnom práve pre vyživovaciu povinnosť Európskym spoločenstvom
 - prijatie
14897/09 JUSTCIV 214
+ COR 1 (lt)
+ COR 2 (sv)
+ COR 3
+ REV 1 (fi)
+ REV 1 COR 1 (fi)
+ REV 2 (lv)
15548/09 JUSTCIV 229
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
6. Dôvodová správa k Dohovoru o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach podpísanému v Lugane 30. októbra 2007
 - uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* v sérii C
15051/09 JUSTCIV 219
schválil COREPER (časť II) 4. 11. 2009
7. Rozhodnutie Rady o podpísaní Protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozňový park, prijatého 23. februára 2007 v Luxemburgu, zo strany Európskeho spoločenstva
 - prijatie
13949/09 JUSTCIV 200 TRANS 364
14160/09 JUSTCIV 205 TRANS 377
schválil COREPER (časť II) 14. 10. 2009

8. Návrh záverov Rady o Európskom systéme forenzného profilovania drog
15876/09 ENFOPOL 288 CORDROGUE 72
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
9. Návrh uznesenia Rady o výmene výsledkov analýzy DNA
15870/09 ENFOPOL 287 CRIMORG 170
+ COR 1
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
10. Návrh rámcového rozhodnutia Rady o akreditácii poskytovateľov forenzných služieb
vykonávajúcich laboratórne činnosti
16036/09 JAI 835 ENFOPOL 292
15905/09 JAI 830 ENFOPOL 290
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
11. Návrh rozhodnutia Rady o vytvorení Európskej siete na predchádzanie trestnej činnosti
(EUCPN) a o zrušení rozhodnutia 2001/427/SVV
15137/09 CRIMORG 164 ENFOPOL 271
16394/09 CRIMORG 173 ENFOPOL 299
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
12. Rozhodnutie správnej rady Europolu, ktorým sa stanovujú pravidlá pre výber, predlžovanie
funkčného obdobia a odvolávanie riaditeľa a zástupcov riaditeľa Europolu
15943/09 EUROPOL 101
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
13. Rozhodnutie správnej rady Europolu o podmienkach týkajúcich sa spracovania údajov
na základe článku 10 ods. 4 rozhodnutia o Europole
15942/09 EUROPOL 100
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
14. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa upravujú základné platy a príplatky uplatniteľné
pre zamestnancov Europolu
15846/09 EUROPOL 98
15832/09 EUROPOL 97
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
15. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa prijímajú pravidlá týkajúce sa utajovaných skutočností
Europolu
16031/09 EUROPOL 102
15135/1/09 REV 1 EUROPOL 89
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
16. Návrh rozhodnutia Rady o prijatí vykonávacích predpisov pre analytické pracovné súbory
Europolu
16035/09 EUROPOL 105
15140/09 EUROPOL 92
+ REV 1 (en)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009

17. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa prijímajú vykonávacie predpisy upravujúce vzťahy Europolu s jeho partnermi vrátane výmeny osobných údajov a utajovaných skutočností
16032/09 EUROPOL 103
15138/09 EUROPOL 90
+ REV 1 (en)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
18. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa určuje zoznam tretích štátov a organizácií, s ktorými Europol uzatvára dohody
16033/09 EUROPOL 104
+ ADD 1
15139/09 EUROPOL 91
+ REV 1 (en)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
19. Rokovací poriadok spoločného dozorného orgánu Europolu
15848/09 CATS 120 EUROPOL 99
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
20. Komplexná správa – „Rozvoj a posilnenie spolupráce medzi oblasťou spravodlivosti a vnútorných vecí a civilným krízovým riadením Európskej bezpečnostnej a obrannej politiky“
15880/09 JAI 827 CATS 122 COPS 680 CIVCOM 841 PESC 1533 RELEX 1059
COSDP 1098
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
21. Rámcové rozhodnutie Rady o predchádzaní kolíziám pri výkone právomoci v trestných veciach a ich urovnávaní
– prijatie
14567/09 COPEN 199
+ ADD 1
8535/09 COPEN 71
+ REV 1 (de)
+ REV 2 (lv)
schválil COREPER (časť II) 21. 10. 2009
22. Rozhodnutie Rady o rozšírení územnej pôsobnosti Dohody o extradícii medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými v mene Európskej únie
16456/09 COPEN 233 USA 105
16455/1/09 REV 1 COPEN 232 USA 104
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
23. Návrh záverov Rady o posilnení boja proti obchodovaniu s drogami v západnej Afrike
16451/09 JAI 864 CORDROGUE 75 COAFR 374 ENFOPOL 300
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009

24. Návrh záverov Rady o vzorových ustanoveniach na usmernenie rokovaní Rady v oblasti trestného práva
16798/09 JAI 886 DROIPEN 163
16542/2/09 REV 2 JAI 868 DROIPEN 160
schválil COREPER (časť I) 27. 11. 2009
25. Návrh uznesenia Rady o cestovnej mape na posilnenie procesných práv podozrivých alebo obvinených osôb v trestnom konaní
– prijatie
15544/09 DROIPEN 154 COPEN 223
+ COR 1
15434/09 DROIPEN 149 COPEN 220
+ REV 1 (nl)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
26. Návrh záverov Rady o migrácii pracovnej sily a jej rozvojovom potenciáli v dobe mobility
15823/09 JAI 818 ASIM 126 DEVGEM 319 SOC 681
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
27. Súdržnosť politik v záujme rozvoja: návrh záverov Rady o migrácii v záujme rozvoja
15806/09 ASIM 122 DEVGEM 317
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
28. Návrh záverov Rady o partnerstvách v oblasti mobility ako nástroji globálneho prístupu k migrácii
15811/09 ASIM 124 RELEX 1052
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
29. Spoločné vyhlásenie o partnerstve v oblasti mobility medzi Európskou úniou a Gruzínskom
16396/09 ASIM 133 COEST 434
+ ADD 1
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
30. Návrh rozhodnutia Rady o využívaní informačných technológií na colné účely
16287/1/09 REV 1 ENFOCUSTOM 129 EUROPOL 107 EUROJUST 65
14065/09 ENFOCUSTOM 98 EUROPOL 78 EUROJUST 56
+ COR 1
+ COR 2 (sl)
+ REV 1 (lt)
+ REV 1 COR 1 (lt)
+ REV 3 (fi)
+ REV 4 (bu)
+ REV 5 (sk)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009

31. Prijatie šiestich rozhodnutí Rady o uzavretí Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Antiguou a Barbudou, Bahamami, Barbadosom, Mauríciom, Svätým Krištofom a Nevisom a Seychelami o zrušení víz pri krátkodobých pobytoch (LA)
16097/09 VISA 395 AMLAT 117 COAFR 364
13925/09 VISA 318 AMLAT 103
13927/09 VISA 319 AMLAT 104
13930/09 VISA 321 COAFR 301
13929/09 VISA 320 AMLAT 105
13932/09 VISA 323 AMLAT 106
13931/09 VISA 322 COAFR 302
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
32. Správa o riadení zavádzania systému C.SIS a prevádzkový rozpočet na rok 2008
16369/09 SIRIS 163 COMIX 874
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
33. Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Výkonného výboru zriadeného na základe Schengenského dohovoru z roku 1990, ktorým sa mení a dopĺňa finančné nariadenie v súvislosti s nákladmi na zriadenie a prevádzku technickej podpornej jednotky pre Schengenský informačný systém (C. SIS)
– začlenenie siete
16337/09 SIRIS 162 SCHENGEN 59 COMIX 869
16142/09 SIRIS 157 SCHENGEN 54 COMIX 854
+ COR 1 (ro)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
34. Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Výkonného výboru zriadeného na základe Schengenského dohovoru z roku 1990, ktorým sa mení a dopĺňa finančné nariadenie v súvislosti s nákladmi na zriadenie a prevádzku technickej podpornej jednotky pre Schengenský informačný systém (C. SIS)
– začlenenie Bulharska, Rumunska a Lichtenštajnska
16335/09 SIRIS 160 SCHENGEN 57 COMIX 867
15983/09 SIRIS 154 SCHENGEN 52 COMIX 845
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
35. Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/265/ES, ktorým sa stanovuje finančné nariadenie upravujúce rozpočtové hľadiská správy vykonávanej námestníkom generálneho tajomníka Rady pre zmluvy, ktoré uzaviera v zastúpení niektorých členských štátov, a ktoré sa týkajú riadenia a fungovania komunikačnej infraštruktúry pre schengenské prostredie (Sisnet)
16336/09 SIRIS 161 SCHENGEN 58 COMIX 868
15984/09 SIRIS 155 SCHENGEN 53 COMIX 846
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009

36. Návrh nariadenia Rady a návrh rozhodnutia Rady o vytvorení mechanizmu hodnotenia na overovanie uplatňovania schengenského acquis
– návrh ďalšieho postupu
16219/09 SCHEVAL 136 SCHENGEN 55 COMIX 860
15339/1/09 REV 1 SCHEVAL 131 SCHENGEN 49 COMIX 813
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
37. Návrh záverov Rady o stratégii riadenia informácií v oblasti vnútornej bezpečnosti EÚ
16637/09 JAI 873 CATS 131 ASIM 137 JUSTCIV 249 JURINFO 145
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
38. Prijatie rozhodnutia Rady o podpise, v mene Európskeho spoločenstva, a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Islandskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách týkajúcich sa Fondu pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013
16367/09 ISL 14 N 21 CH 47 FL 26 FRONT 103 SCHENGEN 61
FIN 510 ASIM 132
15954/09 ISL 13 N 20 CH 45 FL 25 FRONT 97 SCHENGEN 51
FIN 465 ASIM 128
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
39. a) Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii
- b) Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC48/2009 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2009 (NPV)
15604/09 FIN 439 PE-L 111
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
40. Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 39/2009 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2009 (NPV)
15602/09 FIN 437 PE-L 109
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
41. Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC44/2009 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2009 (NPV)
15603/09 FIN 438 PE-L 110
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
42. Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 52/2009 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2009 (NPV)
15605/09 FIN 440 PE-L 112
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009

43. Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC54/2009 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2009 (NPV)
16026/09 FIN 468 PE-L 122
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
44. Návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 55/2009 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2009 (NPV)
16027/09 FIN 469 PE-L 123
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
45. Rozhodnutie Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Srbsku
16330/09 ECOFIN 824 RELEX 1103 COWEB 276
15803/09 ECOFIN 780 RELEX 1050 COWEB 259
schválil COREPER (časť II) 27. 11. 2009
46. Rozhodnutie Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine
16324/09 ECOFIN 823 RELEX 1100 COWEB 275
15802/09 ECOFIN 779 RELEX 1049 COWEB 258
schválil COREPER (časť II) 27. 11. 2009
47. Rozhodnutie Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Gruzínsku
16322/09 ECOFIN 822 RELEX 1098 COEST 431
15660/09 ECOFIN 716 RELEX 1041 COEST 402
schválil COREPER (časť II) 27. 11. 2009
48. Rozhodnutie Rady o poskytnutí makrofinančnej pomoci Arménsku
16321/09 ECOFIN 821 RELEX 1097 COEST 430
15661/09 ECOFIN 717 RELEX 1042 COEST 403
schválil COREPER (časť II) 27. 11. 2009
49. Návrh vyhlásenia EÚ k Svetovému dňu boja proti AIDS (1. decembra 2009)
– prijatie
16083/09 DEVGEN 332 RELEX 1080 ACP 269 SAN 327
+ ADD 1 REV 1
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
50. Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Austráliou a Európskou úniou o bezpečnosti utajovaných skutočností
14682/09 CSC 37 PESC 1353 JAI 700
14683/09 CSC 38 PESC 1354 JAI 701
+ REV 1 (mt)
schválil COREPER (časť II) 4. 11. 2009

51. Výbor regiónov
- vymenovanie jedného člena (IT)
15793/09 CDR 105
15797/09 CDR 106
schválil COREPER (časť II) 20. 11. 2009
52. Transparentnosť – prístup verejnosti k dokumentom
- opakovaná žiadosť č. 24/c/01/09
14860/09 INF 267 API 122 JUR 420
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
53. Návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd
- pozícia Spoločenstva
15042/09 EEE 49 SOC 626
15043/09 EEE 50 SOC 627
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 (dk)
schválil COREPER (časť II) 26. 11. 2009
54. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2115/2005, ktorým sa ustanovuje plán obnovy grónskeho halibuta v rámci Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2115/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa ustanovuje plán obnovy grónskeho halibuta v rámci Organizácie pre rybolov v severozápadnom Atlantiku **(LA)**
- prijatie legislatívneho aktu
14955/09 PECHE 294
+ COR 1 (lv)
16087/09 PECHE 341
schválil COREPER (časť I) 25. 11. 2009
55. Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady
- o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane, Spojenými štátmi americkými na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane a
 - o podpísaní a predbežnom vykonávaní Doplnkovej dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane, Islandom na druhej strane a Nórske kráľovstvom na tretej strane o vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane, Spojenými štátmi americkými na druhej strane, Islandom na tretej strane a Nórske kráľovstvom na štvrtej strane
 - prijatie
14412/09 AVIATION 163 ISL 11 N 17 USA 85 RELEX 899
+ COR 1 (es)
15123/09 AVIATION 175 ISL 12 N 18 USA 91 RELEX 973
schválil COREPER (časť I) 25. 11. 2009

56. Rozhodnutie Rady a zástupcov vlád členských štátov Európskej únie, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Kanadou na strane druhej
- prijatie
8303/10/09 REV 10 AVIATION 59 CDN 7 RELEX 307
16217/09 AVIATION 189 CDN 31 RELEX 1090
+ ADD 1
schválil COREPER (časť II) 25. 11. 2009
57. a) Návrh rozhodnutia Rady o podpise a predbežnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Azerbajdžanskou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb
6965/05 AVIA 13 COEST 36 NIS 31
15950/09 AVIA 182 COEST 413 NIS 127
- b) Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a vládou Mongolska o určitých aspektoch leteckých služieb
15703/07 AVIATION 211 RELEX 914
15952/09 AVIATION 183 RELEX 1064
- prijatie
16174/09 AVIATION 188 RELEX 1065 COEST 426 NIS 133 RELEX 1085
schválil COREPER (časť I) 25. 11. 2009
58. Návrh rozhodnutia Rady o podpise dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Japonska v mene Európskeho spoločenstva
- prijatie
13753/09 RECH 296 ASIE 78
+ COR 1
+ COR 2 (es)
+ COR 3 (hu)
+ COR 4 (bg)
+ COR 5
15120/09 RECH 365 ASIE 87
schválil COREPER (časť I) 18. 11. 2009
-